

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 247/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ  
της 10ης Φεβρουαρίου 2003**

**για τη θέσπιση των χαρακτηριστικών της ενότητας ad hoc 2004 σχετικά με την οργάνωση της εργασίας και της ρύθμισης του χρόνου εργασίας που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 577/98 του Συμβουλίου**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 577/98 του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 1998, για τη διενέργεια δειγματοληπτικής έρευνας εργατικού δυναμικού στην Κοινότητα <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2104/2002 της Επιτροπής <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 246/2003 της Επιτροπής <sup>(3)</sup> για τη θέσπιση του προγράμματος των ενότητων ad hoc, για την περίοδο 2004 έως 2006, μέσα στα πλαίσια της δειγματοληπτικής έρευνας εργατικού δυναμικού, συμπεριλαμβάνει μια ενότητα ad hoc για την οργάνωση της εργασίας και την ρύθμιση του χρόνου εργασίας.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 577/98, ο αναλυτικός κατάλογος των πληροφοριών που πρέπει να συλλέγονται μέσα στα πλαίσια μιας ενότητας ad hoc καταρτίζεται τουλάχιστον δώδεκα μήνες πριν από την έναρξη της περιόδου αναφοράς που προβλέπεται για την εν λόγω ενότητα.

- (3) Προκειμένου να αξιολογηθεί επαρκώς η πρόοδος που πραγματοποιήθηκε μέσα στα πλαίσια των πυλώνων των κατευθυντήριων γραμμών της πολιτικής για την απασχόληση, και ιδίως στα πλαίσια του τρίτου πυλώνα για την ενθάρρυνση της προσαρμοστικότητας των επιχειρήσεων και των εργαζομένων τους, σε σχέση και με την ποιότητα στην εργασία, απαιτούνται συγκρίσιμες διαρθρωτικές στατιστικές από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή <sup>(4)</sup>.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής στατιστικού προγράμματος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Με τον παρόντα κανονισμό θεσπίζεται ο αναλυτικός κατάλογος των πληροφοριών που πρέπει να συλλεγούν το 2004, μέσα στα πλαίσια της ενότητας ad hoc, όπως ορίζεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 2003.

Για την Επιτροπή  
Pedro SOLBES MIRA  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 77 της 14.3.1998, σ. 3.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 324 της 29.11.2002, σ. 14.

<sup>(3)</sup> Βλέπε σελίδα 3 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 60 της 1.3.2002, σ. 60.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΕΡΕΥΝΑ ΕΡΓΑΤΙΚΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ

Χαρακτηριστικά της ενότητας ad hoc 2004 σχετικά με την οργάνωση της εργασίας και την ρύθμιση του χρόνου εργασίας

1. Εμπλεκόμενα κράτη μέλη και περιφέρειες: όλα.
2. Τα στοιχεία συλλέγονται μόνο για την κύρια δραστηριότητα.
3. Οι μεταβλητές κωδικοποιούνται ως εξής:

Στήλη	Κωδικός	Περιγραφή	Φίλτρα, παρατηρήσεις
209	1 2 3 0 9 κενό	Έλεγχος των μεθόδων και του προγράμματος εργασίας από τον ίδιο τον εργαζόμενο (προαιρετικό για τη Γερμανία) Ο εργαζόμενος μπορεί να καθορίσει πώς θα πραγματοποιήσει την εργασία του Ο εργαζόμενος μπορεί να καθορίσει πότε θα πραγματοποιήσει την εργασία του Ο εργαζόμενος μπορεί να καθορίσει πότε και πώς θα πραγματοποιήσει την εργασία του Ο εργαζόμενος δεν μπορεί να καθορίσει πώς ή πότε θα πραγματοποιήσει την εργασία του Άνευ αντικειμένου Ουδεμία απάντηση	C26 = 1,2
210	1 0 9 κενό	Εργασία για έναν μόνο πελάτη (προαιρετικό για τη Γερμανία) Ο εργαζόμενος εργάζεται κανονικά για έναν μόνο πελάτη Ο εργαζόμενος εργάζεται κανονικά για περισσότερους από έναν πελάτες Άνευ αντικειμένου Ουδεμία απάντηση	C26 = 2 ή C26 = 1 και C34_35 < 10
211_212	... 99 κενό	Υπερωρίες στην εβδομάδα αναφοράς Αριθμός ωρών υπερωρίας Άνευ αντικειμένου Ουδεμία απάντηση	C26 = 3
213_214	00 ... 99 κενό	Πληρωμένες υπερωρίες στην εβδομάδα αναφοράς Μη πληρωμένες υπερωρίες ή μη ύπαρξη υπερωριών Αριθμός πληρωμένων ωρών υπερωρίας Άνευ αντικειμένου Ουδεμία απάντηση	C213_214 ≤ C211_212· C213_214 = 00 εάν C211_212 = 00
215	1 2 3 4 6 9 κενό	Πρότυπα εργασίας κατά βάρδιες Συνεχής εργασία κατά βάρδιες, συνήθως σύστημα 4 βαρδιών Ημισυνεχής εργασία κατά βάρδιες, συνήθως σύστημα 3 βαρδιών Σύστημα 2 βαρδιών: διπλή ημερήσια βάρδια Μερικές φορές νυχτερινή βάρδια, μερικές φορές ημερήσια βάρδια Άλλη περίπτωση Άνευ αντικειμένου Ουδεμία απάντηση	C204 = 1

Στήλη	Κωδικός	Περιγραφή	Φίλτρα, παρατηρήσεις
216	1 2 3 4 5 6 7 9 κενό	<p>Μεταβλητό ωράριο εργασίας</p> <p>Καθορισμένη έναρξη και πέρας της εργάσιμης ημέρας</p> <p>Κλιμακωτό ωράριο εργασίας με μεταβλητή έναρξη/πέρας</p> <p>Κεφαλαιοποίηση του χρόνου εργασίας με δυνατότητα λήψης μόνο ωριαίων αδειών</p> <p>Κεφαλαιοποίηση του χρόνου εργασίας με δυνατότητα λήψης ημερήσιων αδειών (εκτός από τις ωριαίες άδειες)</p> <p>Μεταβλητή έναρξη και πέρας της εργάσιμης ημέρας με βάση ατομική συμφωνία</p> <p>Ο εργαζόμενος καθορίζει το δικό του πρόγραμμα εργασίας (δεν υπάρχουν επίσημοι περιορισμοί)</p> <p>Άλλη περίπτωση</p> <p>Άνευ αντικειμένου</p> <p>Ουδεμία απάντηση</p>	C26 = 3
217	1 0 9 κενό	<p>Ωράριο εργασίας σε ετήσια βάση (προαιρετικό για τη Γερμανία)</p> <p>Ο εργαζόμενος έχει σύμβαση με ωράριο εργασίας σε ετήσια βάση</p> <p>Ο εργαζόμενος δεν έχει σύμβαση με ωράριο εργασίας σε ετήσια βάση</p> <p>Άνευ αντικειμένου</p> <p>Ουδεμία απάντηση</p>	C26 = 3 και C216 ≠ 6
218	1 0 9 κενό	<p>Εργασία κατόπιν κλήσης (προαιρετικό για τη Γερμανία και την Πορτογαλία)</p> <p>Ο εργαζόμενος εργάζεται μόνον όταν καλείται</p> <p>Άλλη περίπτωση</p> <p>Άνευ αντικειμένου</p> <p>Ουδεμία απάντηση</p>	C26 = 3 και C204 ≠ 1
219	1 2 3 4 5 6 9 κενό	<p>Πρότυπο χρόνου εργασίας με μερική απασχόληση σε σύγκριση με την πλήρη απασχόληση</p> <p>Λιγότερες ώρες ημερησίως</p> <p>Μισή ημέρα λιγότερο εβδομαδιαίως</p> <p>Λιγότερες ημέρες εβδομαδιαίως</p> <p>Λιγότερες ώρες ημερησίως και λιγότερες ημέρες εβδομαδιαίως</p> <p>Μια εβδομάδα στις δύο</p> <p>Άλλη περίπτωση</p> <p>Άνευ αντικειμένου</p> <p>Ουδεμία απάντηση</p>	C46 = 2-8

Στήλη	Κωδικός	Περιγραφή	Φίλτρα, παρατηρήσεις
220		<i>Δυνατότητα εργασίας με μεταβλητό ωράριο στην περίοδο αναφοράς (προαιρετικό για τη Γερμανία, την Ιταλία, τη Φινλανδία, τη Σουηδία και το Ηνωμένο Βασίλειο)</i>	C24 = 1 και C26 = 3 και C58 ≠ 1 και C216 = 1-4
	1	[C216 = 3, 4] Ο εργαζόμενος μείωσε τις επιπλέον ώρες εργασίας του	
	2	[C216 ≠ 3, 4] Ο εργαζόμενος έλαβε κάποιες ωριαίες άδειες (χωρίς να χρειάζεται να λάβει άδεια για διακοπές)	
	3	[C216 ≠ 4] Ο εργαζόμενος έλαβε άδεια μισής ημέρας, μία ή περισσότερες ημερήσιες άδειες	
	4	Ο εργαζόμενος μείωσε το ισοζύγιο των επιπλέον ωρών εργασίας του ή έλαβε κάποιες ωριαίες άδειες και επίσης έλαβε άδεια μισής ημέρας, μία ή περισσότερες ημερήσιες άδειες (σε διαφορετικές ημέρες της εβδομάδας)	
	5	[C216 = 3, 4] Ο εργαζόμενος επιθυμούσε να λάβει επιπλέον ώρες εργασίας αλλά δεν μπόρεσε να το πραγματοποιήσει (και δεν έλαβε άδεια για διακοπές)	
	6	[C216 ≠ 3, 4] Ο εργαζόμενος επιθυμούσε να λάβει άδεια ορισμένων ωρών, μισής ημέρας, μίας ή περισσότερων ημερών αλλά δεν μπόρεσε να το πραγματοποιήσει	
	7	Άλλη περίπτωση (ώρες τις οποίες πραγματικά εργάστηκε ο εργαζόμενος ≥ προβλεπόμενες από τη σύμβαση εργασίας, καταγγελία της σύμβασης εργασίας κ.λπ.)	
	9	Άνευ αντικειμένου	
	κενό	Ουδεμία απάντηση	
221		<i>Ειδικές ρυθμίσεις του χρόνου εργασίας για την εξυπηρέτηση της προσωπικής ζωής του εργαζομένου (προαιρετικό για τη Γερμανία)</i>	C204 = 1 ή C218 = 1
	1	Η εργασία κατά βάρδιες εξυπηρετεί την προσωπική ζωή του εργαζομένου	
	2	Η εργασία κατόπιν κλήσης εξυπηρετεί την προσωπική ζωή του εργαζομένου	
	0	Η εργασία κατά βάρδιες ή η εργασία κατόπιν κλήσης δεν εξυπηρετεί την προσωπική ζωή του εργαζομένου	
	9	Άνευ αντικειμένου	
	κενό	Ουδεμία απάντηση	
222		<i>Ειδικές ρυθμίσεις του χρόνου εργασίας για την εξυπηρέτηση της προσωπικής ζωής του εργαζομένου (προαιρετικό για τη Γερμανία)</i>	C205, C206, C207, C208 = 1,2 και C204 = 3,9 και C218 = 0,9
	1	Η βραδινή εργασία, η νυκτερινή εργασία ή η εργασία κατά τη διάρκεια του Σαββατοκύριακου εξυπηρετεί την προσωπική ζωή του εργαζομένου	
	0	Η βραδινή εργασία, η νυκτερινή εργασία ή η εργασία κατά τη διάρκεια του Σαββατοκύριακου δεν εξυπηρετεί την προσωπική ζωή του εργαζομένου	
	9	Άνευ αντικειμένου	
	κενό	Ουδεμία απάντηση	
			Η κωδικοποίηση αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1575/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 181 της 20.7.2000, σ. 16)

4. Οι μεταβλητές σχετικά με την εργασία κατά βάρδιες, τη βραδινή εργασία, την εργασία κατά τη διάρκεια του Σαββάτου και της Κυριακής, οι οποίες εμφανίζονται στις στήλες 204 έως 208 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1575/2000 σχετικά με την κωδικοποίηση που πρέπει να χρησιμοποιείται για τη διαβίβαση στοιχείων από το 2001 και μετά, πρέπει να συλλεγούν το 2004 για την ίδια περίοδο αναφοράς με εκείνη της ενότητας ad hoc που αναφέρεται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

5. Η μεταβλητή σχετικά με την εργασία κατά βάρδιες πρέπει να κωδικοποιηθεί ως εξής:

Στήλη	Κωδικός	Περιγραφή	Φίλτρα, παρατηρήσεις
204	1	Εργασία κατά βάρδιες	C26 = 3
	3	Ο εργαζόμενος εργάζεται κατά βάρδιες	
	9	Ανευ αντικειμένου	
	κενό	Ουδεμία απάντηση	